

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 100 (2009)  
**Heft:** 10

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

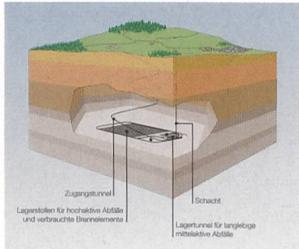
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Kernkraftwerke der Welt

Zurzeit bauen vorab die bevölkerungsreichen Länder in Asien und Russland ihren Kernkraftwerkspark aus. Der Ausbau beziehungsweise die Erneuerung der Kernenergie ist auch in Lateinamerika, den USA und einigen Ländern Europas eingeleitet worden. Damit gehen voraussichtlich etwa 10% der heute installierten Leistung in den nächsten 5 Jahren neu in Betrieb. **Seite 9**



## RADIOAKTIVE ABFÄLLE

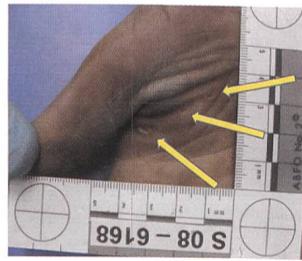
### Sicherheitsanalysen für geologische Tiefenlager

In der Schweiz fallen als Folge der Nutzung der Kernenergie und der Verwendung radioaktiver Stoffe in Medizin, Industrie und Forschung seit vielen Jahren radioaktive Abfälle an. Diese müssen sicher entsorgt werden. Das schweizerische Konzept zur nuklearen Entsorgung lässt sich anhand von 3 übergeordneten Elementen beschreiben: Abfälle, Zwischenlager und Tiefenlager. **Seite 27**

## ELEKTROUNFÄLLE

### Unfallstatistik 2008: deutliche Zunahme der Unfälle

Die aufgeführten Beispiele zeigen, wo unerwartete Gefahren lauern können und wie Unfälle hätten vermieden werden können. Auffallend ist die Zunahme der Unfälle bei Lernenden. Aber auch bei den Werktätern in der Installation haben die Unfälle deutlich zugenommen. Die Sicherheit kann über die 5 Sicherheitsregeln hinaus durch offene Kommunikation und gutes Arbeitsklima weiter erhöht werden. **Seite 39**



## Leserumfrage Bulletin SEV/VSE Sondage auprès des lecteurs du Bulletin SEV/AES

Was können wir besser machen? Sagen Sie uns Ihre Meinung!  
Sie brauchen dazu nur etwa 5 Minuten!

Que pouvons-nous améliorer? Donnez-nous votre avis!  
Le sondage ne vous demandera que 5 minutes environ!

<http://www.askallo.com/pnjqk955/survey.html>

oder/ou

<http://www.bulletin-sev-vse.ch>

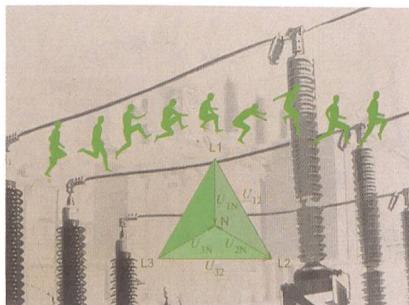


### Titelbild

Der sichere Betrieb von Anlagen und Installationen ist eine Herausforderung sowohl an die Technik als auch an die Menschen (Seite 39).

### Photo de couverture

La sécurité d'exploitation des installations est un défi lancé tant à la technique qu'à l'homme (page 39).



Verantwortlich für diese Nummer/Responsable pour ce numéro: Christian Keller, Electrosuisse, christian.keller@electrosuisse.ch

Die nächste Nummer erscheint am 16.10.2009  
Le prochain numéro sortira le 16.10.2009

Das Bulletin SEV/VSE wurde vom Verband Schweizer Presse für das Jahr 2009 mit dem Gütesiegel «Q-Publikation» ausgezeichnet.



Bild/Illustration: Pia Thür

## FACHBEITRÄGE – ARTICLES SPÉCIALISÉS

- Roland Bilang  
**9 Kernkraftwerke der Welt**
- Sabine Löbbecke  
**15 Geschäftsfeld Energieeffizienz**
- Ludger Rolfes, Axel Schomborg  
**19 Wechselkunden im liberalisierten Strommarkt**
- Konstantin Siegmann, Giuseppe Meola, Martina Hirayama  
**23 Frostschutz für Windenergieanlagen**
- Piet Zuidema  
**27 Sicherheitsanalysen für geologische Tiefenlager**
- Thomas Scheuer  
**33 Störlichtbogenprüfung von Mittelspannungstrafostationen**
- Jost Keller, Urs Schmid  
**39 Unfallstatistik 2008: deutliche Zunahme**
- Peter Häuptli, Martin Jönen  
**47 Direkte mobile SAP-Anbindung**
- Ursula Knorr, Georg Oschmann  
**51 Wandel im Personalwesen**

## MAGAZIN – MAGAZINE

- 57 Branche**  
**72 Energiepolitik – Politique énergétique**  
**73 Technologie**  
**77 Rückblick – Rérospective**  
**81 Veranstaltungen – Manifestations**  
**89 Focus**  
**96 Produkte – Produits**  
**100 Normung – Normalisation**

## FORUM

- 104 Heute für die Zukunft planen**  
**L'avenir se planifie dès aujourd'hui**

## Impressum

## Bulletin SEV/VSE – Bulletin SEV/AES

100. Jahrgang, ISSN 1660-6728

## Herausgeber/Editeurs

Electrosuisse und Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE)/Electrosuisse et Association des entreprises électriques suisses (AES)

## Verlag/Editions

Dr. Christian Keller, Leitung/Direction, Tel. 044 956 11 59; christian.keller@electrosuisse.ch;  
Anita Serafini, Assistenz/Assistance, Tel. 044 956 11 57  
Electrosuisse, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf  
www.bulletin-sev-vse.ch

## Redaktion/rédaction Electrosuisse

Informations-, Kommunikations-, Energie- und Umwelttechnik/Techniques de l'information, de la communication, de l'énergie et de l'environnement  
Christian Keller (CKe), Dr. phil., dipl. El.-Ing. ETH, Chefredaktor/rédacteur en chef, Tel. 044 956 11 59; Radomir Novotny (No), El.-Ing. HTL, BA, MA, Redaktor/rédacteur; Tel. 044 956 11 67;  
Cynthia Hengsberger (ChE), D'ès sc./dipl. en électronique-physique, Redaktorin/rédactrice, Tel. 079 486 05 29; Heinz Mostosi (hm), Produktion, Reportagen/Production, reportages, Tel. 044 956 11 58; Petra Winterhalter (Wp), Korrekturat/Correction, Tel. 044 956 11 56.  
Freie Mitarbeiter: June von Bonin (jvb), dipl. Inform. (UZH); Paul Batt (pb); Guido Santner (gus), dipl. El.-Ing. ETH. Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, bulletin@electrosuisse.ch

## Redaktion/rédaction VSE/AES

Elektrizitätswirtschaft, Energiepolitik/  
Economie électrique, politique énergétique  
Stephanie Barbir (bs), Mag. phil. MA, Chefredaktorin/Rédactrice en chef, Tel. 062 825 25 28, stephanie.babir@strom.ch;  
Nicolas Geinoz (Ng), lic. rer. soc., Redaktor/Rédacteur, Tel. 021 310 30 30  
Hintere Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau

## Anzeigenverkauf/Vente des annonces

Bulletin SEV/VSE, Förflubuckstrasse 70, Jiri Touzimsky, Postfach 3374, 8021 Zürich, Tel. 043 444 51 08, Fax 043 444 51 01, bulletin@fachmedien.ch  
Auflage/Tirage (WEMF 2008/REMP 2008):  
Postbestätigung/Confirmation des tirages à la poste 6631  
davon Mitgliederabos/dont abonnements membres 5885  
davon bezahlte Abos/dont abonnements payés 373  
davon Gratisexemplare/dont exemplaires gratuits 373Adressänderungen und Bestellungen/  
Changements d'adresse et commandes

Hilda Lutz, Electrosuisse, MD, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 044 956 11 21, Fax 044 956 11 22, verband@electrosuisse.ch

Preise/Prix: Abonnement CHF 205.–/€ 147.–  
(Ausland: zuzüglich Porto/Etranger: plus frais de port);  
Einzelnummer CHF 12.–/€ 8,50 zuzüglich Porto/  
Prix au numéro CHF 12.–/€ 8,50 plus frais de port  
Das Abonnement ist in den Mitgliedschaften von  
Electrosuisse und VSE enthalten/L'abonnement est  
compris à l'affiliation d'Electrosuisse et de l'AES.

## Druck/Impression

Südschweiz Presse und Print AG, Kasernenstrasse 1, 7007 Chur, www.so-print.ch

Erscheinungsweise/Parution: monatlich/mensuelle

Nachdruck/Reproduction: Nur mit Zustimmung der  
Redaktion/Interdite sans accord préalableGedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier/  
Impression sur papier blanchi sans chloreDie in dieser Ausgabe des Bulletins SEV/VSE auf-  
geführten Adressdaten dürfen nicht für Werbezwecke  
verwendet werden./Les adresses mentionnées dans cette  
édition du bulletin SEV/AES ne peuvent être utilisées à  
des fins publicitaires./I dati relativi ad indirizzi elencati in  
questo numero del Bulletin SEV/AES non possono essere  
utilizzati per scopi pubblicitari./Address details contained  
in this edition of the Bulletin SEV/VSE may not be used  
for advertising purposes.